

**2006. július 18-án benyújtott kereset – SNIA kontra Bizottság**

(T-194/06. sz. ügy)

(2006/C 212/73)

Az eljárás nyelve: olasz

**Felek**

*Felperes:* az SNIA S.p.A. (képviselők: Alberto Santa Maria és Claudi Biscaretti di Rufia ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg a COMP/F/38.620 hidrogén peroxid perborát-ügyben 2006. május 3-án hozott C(2006) 1766 végleges bizottsági határozatot annyiban, amennyiben az az SNIA S.p.A.-val szemben a Caffaro S.r.l.-l el egyetemlegesen 1 078 000 eurós összegű bírságot szab ki;
- kötelezze a Bizottságot az összes költség viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A jelen ügyben megtámadott határozat megegyezik a T-185/06. sz., Air Liquide kontra Bizottság ügyben megtámadott határozattal.

E határozatban a Bizottság azt állapította meg, hogy a tényállás megvalósulása idején az Industrie Chimiche Caffaro S.p.A. (ICC) nem csak a S.p.A. (az olasz tőzsdén bejegyzett társaság, amelynek az ICC 100 %-os tulajdonosa), hanem a felperes (amely a Caffaro S.p.A. 53 % és 59 % közötti többségi tulajdonosa) irányítása alatt is állt. A Bizottság lényegében e közvetett kapcsolat alapján vonta egyetemlegesen felelősségre a felperest azért a jogsértésért, aminek elkövetésével a Caffaro S.r.l.-t vádolja.

A felperes a következőket hozza fel állításainak alátámasztására:

- a Bizottság nem bizonyította be, hogy az érintett időszak alatt az SNIA és az ICC között függőségi viszony állt fenn. Azt sem bizonyította, hogy ugyanezen időszak alatt a Caffaro S.p.A. és az ICC között ilyen viszony állt volna fenn.
- a Caffaro S.p.A. és az SNIA közötti összefonódás relevanciájával kapcsolatosan a Bizottság az SNIA meghatározó befolyásának azonosításakor nem vette figyelembe azt a tény, hogy a Caffaro S.p.A.-nak az SNIA S.p.A.-ba olvadása (mint ahogy az ICC cégnévnek Caffaro S.p.A.-ra módosítása, amely jelenleg Caffaro S.r.l. cégnéven szerepel) 2000-ben, vagyis a fehéritőszerek piacáról való kivonulását követően történt

meg, valamint hogy – amint azt a felperes az előzőekben megjegyezte – a Bizottság semmilyen módon nem bizonyította a Caffaro S.p.A.-nak az ICC-re gyakorolt meghatározó befolyását.

- a feltételezett jogsértését kizárólag az ICC (jelenleg Caffaro S.r.l.) felelős, amely ezen túlmenően nem szűnt meg mint jogalany, csupán cégnevet változtatott. Másrészt pedig még ha feltételezzük is, hogy a Caffaro S.p.A. volt felelős a feltételezett jogsértésért, az utóbbi társaság jogutódja a Caffaro S.r.l. és nem az SNIA.

**2006. július 18-án benyújtott kereset – Solvay Solexis kontra Bizottság**

(T-195/06. sz. ügy)

(2006/C 212/74)

Az eljárás nyelve: olasz

**Felek**

*Felperes:* a Solvay Solexis S.p.A. (képviselők: Tommaso Salonico és Gian Luca Zampa ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Közösségek Bizottsága

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg részlegesen a határozatot, különösen annak 1., 2. és 3. cikkét, és következképpen csökkentse a Solvay Solexis-szel szemben kiszabott bírságot;
- kötelezze az alperest az eljárással felmerült költségek – ideértve a felperesnél a bírság egészének vagy részének megfizetésével, illetve a bankgarancia nyújtásával kapcsolatban felmerült költségeket – viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A jelen ügyben megtámadott határozat megegyezik a T-185/06. sz., Air Liquide kontra Bizottság ügyben megtámadott határozattal. E határozatban a Bizottság a Solexis-t az Edison S.p.A.-val egyetemlegesen 25 619 000 euró összegű bírság fizetésére kötelezte. A felperes felelőssége kizárólagosan az Ausimont S.p.A. társaság magatartásából ered, amely a tényállás megvalósulása idején az Edison kizárólagos irányítása alatt állt.